

Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky  
Sekcia ekonomiky  
Námestie SNP č.33, 813 31 Bratislava

Slovenská technická univerzita v Bratislave  
Fakulta chemickej a potravinárskej technológie  
Prof. Ing. Dušan Bakoš, DrSc.  
dekan fakulty  
Radlinského 9  
SK-812 37 Bratislava 1  
mestská časť Bratislava - Staré Mesto  
Slovenská republika

Vaše číslo/zo dňa  
55/09  
18. 09. 2009

Naše číslo  
MK-4427/2009-100/11706

Vybavuje/linka  
Petrovičová  
20482555

Bratislava  
21. 09. 2009

Vec:

Výzva o doplnenie žiadosti o nápravu / podania / podnetu

Ministerstvu kultúry SR, ktoré je verejným obstarávateľom v súlade s § 6 ods. 1 písm. a) zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon o verejnom obstarávaní) bola 18.09. 2009 o 18:16 doručená na adresu [jana.petrovicova@culture.gov.sk](mailto:jana.petrovicova@culture.gov.sk) elektronicky v prílohe e-mailovej správy odoslanej z adresy [katarina.vizarova@stuba.sk](mailto:katarina.vizarova@stuba.sk) od pani Ing. Kataríny Vizarovej, PhD. písomné podanie pod titulom „žiadosť o nápravu“ bez bližšej špecifikácie ustanovení, podľa ktorých sa žiadosť o nápravu podáva. Žiadateľ o nápravu (ďalej len žiadateľ) sa identifikoval ako štátna príspevková organizácia v zriaďovateľskej pôsobnosti Ministerstva školstva SR, ktorá je v súlade s § 6 ods. 1, písm. d) zákona o verejnom obstarávaní verejným obstarávateľom - Slovenskou technickou univerzitou v Bratislave, zastúpenou Fakultou chemickej a potravinárskej technológie, IČO: 00 397 687, zastúpenou Prof. Ing. Dušanom Bakošom, dekanom fakulty.

Verejný obstarávateľ v prípade doručenia akéhokoľvek podnetu / podania je pred realizáciou výkonu podmieneného skutočnosťami uvedenými v podnete / podaní povinný skúmať, či:

- podnet / podanie bolo podané oprávnenou osobou,
- podnet / podanie vo veci bolo oprávnené
- podnet / podanie obsahuje všetky náležitosti predpísané právnym poriadkom Slovenskej republiky

Preto verejný obstarávateľ najskôr vykonal právnu analýzu a dospel k právnemu názoru, že:

- v súlade s § 136 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní je subjektom oprávneným podať žiadosť o nápravu „*Uchádzač, záujemca, účastník alebo osoba, ktorá sa domnieva, že jej práva alebo právom chránené záujmy boli alebo mohli byť dotknuté postupom verejného obstarávateľa, obstarávateľa alebo osoby podľa § 7, môže podať žiadosť o nápravu*“. V zmysle toho ustanovenia je oprávneným subjektom každá taká osoba, ktorá bude alebo hodlá dodávať pre verejného obstarávateľa, obstarávateľa

alebo osobu podľa § 7 zákona o verejnom obstarávaní predmet zákazky alebo spolupracovať pri dodávke predmetu zákazky. Z obsahu e-mailovej správy a ani z obsahu pripojeného súboru „Ziadosť o napravu\_STU FCHPT.pdf“ nie je zrejmé, či Slovenská technická univerzita v Bratislave, zastúpená Fakultou chemickej a potravinárskej technológie sa cíti vo svojich právach poškodená ako verejný obstarávateľ alebo ako záujemca (uchádzač);

- žiadosť o napravu obsahovala text: „*Formulár: Príloha č. 2 Podľa nariadenia komisie (ES) č. 1564/2005*“. Štandardné formuláre oznámení používaných vo verejnom obstarávaní upravené v Nariadení Komisie(ES) č. 1564/2005 zo 7. septembra 2005, ktorým sa ustanovujú štandardné formuláre na zverejňovanie oznámení v rámci postupov verejného obstarávania podľa smerníc Európskeho parlamentu a Rady 2004/17/ES a 2004/18/ES nijako nesúvisia s podávaním žiadostí o napravu ani s náležitosťami, ktoré je žiadateľ povinný podľa § 136 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní v žiadosti uviesť;
- žiadosť vôbec neobsahuje niektoré náležitosti ustanovené v § 136 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní a ostatné informácie sú zmätočné a/alebo neúplné;
- existuje indícia, že sa žiadateľ v časti žiadosti odvoláva na zákon o verejnom obstarávaní a súčasne v inej časti žiadosti sa odvoláva na § 281 až § 288 zákona č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov – Obchodný zákonník, kde je upravená **obchodná verejná súťaž**, ktorá s verejným obstarávaním nadlimitných zákaziek na poskytovanie prioritných služieb postupom užšia súťaž nijako nesúvisí a právny inštitút „podania žiadosti o napravu“ tento predpis vôbec neupravuje („*Návrh žiadateľa: žiadame o doplnenie podmienok verejnej obchodnej súťaže o podmienky vyplývajúce z hlavných realizačných výstupov štátneho programu Záchrana, stabilizácia a konzervovanie tradičných nosičov informácií v Slovenskej republike*“);
- žiadateľ označil v titule svoje podanie „*žiadosť o napravu*“ ale po citácii časti údajov z oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania uviedol, že podáva: „*Námietku*“. Zákon o verejnom obstarávaní v § 138 ods. 1 upravuje osobe, ktorá podáva námietku povinnosť podať najskôr žiadosť o napravu a až potom, keď žiadosť o napravu preukázateľne nebola v zákonom stanovenej lehote vybavená alebo bola zamietnutá je táto osoba oprávnená doručiť námietku verejnému obstarávateľovi a Úradu pre verejné obstarávanie a zložiť kauciu. Námietka môže byť podaná len proti skutočnostiam uvedeným v žiadosti o napravu. **Predložiť žiadosť o napravu, ktorá je súčasne námietkou je zo zákona neprípustné;**
- žiadosť o napravu obsahuje citáciu štátneho programu „Záchrana, stabilizácia a konzervovanie tradičných nosičov informácií v Slovenskej republike“ s tým, že výsledkom realizácie tohto programu je zriadenie „Integrovaného konzervačného centra Slovenskej národnej knižnice“. Z textu podania nie je zrejmé, ako a čím sú realizáciou verejného obstarávania nadlimitnej zákazky na poskytovanie prioritných služieb dotknuté práva a právom chránené záujmy Slovenskej technickej univerzity v Bratislave, zastúpenej Fakultou chemickej a potravinárskej technológie, IČO: 00 397 687, zastúpenej Prof. Ing. Dušanom Bakošom, dekanom fakulty;
- na základe listu ministra školstva p. Jána Mikolaja z 27.8.2009 pod značkou CD-2009-313/96/29961-1 ministrovi kultúry p. Marekovi Maďaričovi bolo Ministerstvu kultúry SR oznámené, že Ministerstvo školstva SR v súčasnosti nemôže predložiť zmluvnú dokumentáciu medzi jednotlivými riešiteľmi štátnej vedecko-výskumnej úlohy Program záchrany, stabilizácie a konzervovania tradičných nosičov informácií v SR KNIHA SK, ako aj presnú špecifikáciu oprávnených subjektov práv duševného vlastníctva upínajúcich sa k výsledkom predmetnej výskumnej úlohy vrátane informácie využitia priemyselno-právnej ochrany na výsledky danej výskumnej úlohy

a to z dôvodov, že obchod s duševným vlastníctvom alebo bezplatné „odovzdanie“ vyžaduje právnu analýzu všetkých produktov úlohy z komerčného a právneho hľadiska, analýzu zmlúv, zmluvných vzťahov, záväzkov práv, vrátane práv Fakulty chemickej a potravinárskej technológie Slovenskej technickej univerzity v Bratislave, ktorá doteraz nebola vykonaná. Na základe uvedeného konštatovania dospelo Ministerstvo kultúry SR k odbornému názoru, že v časovom horizonte čerpania finančných prostriedkov zo štrukturálnych fondov pre OPIS nie je možné realizovať závery vedecko-výskumnej úlohy Program záchrany, stabilizácie a konzervovania tradičných nosičov informácií v SR KNIHA SK, lebo by nebolo možné v danej lehote dosiahnuť ukazovatele OPIS-u a to najmä indikátor v rozsah zákazky, ktorá sa vzťahuje na objekty kultúrneho dedičstva pamäťových a fondových inštitúcií (PFI) (2D objekty, 3D malé objekty, textové dokumenty, objekty v obrazovo - zvukovej oblasti, 3D veľké objekty, minimálne 3 500 000 objektov, ide o objekty kultúrneho dedičstva PFI. Preto Ministerstvo kultúry SR rozhodlo o vyhlásení verejného obstarávania pre nadlimitnú zákazku na poskytovanie prioritných služieb na predmet zákazky: „Zabezpečenie systémového a technologického riešenia výberu, logistiky, konverzie, ochrany a záchrany obsahu zo zdrojov pamäťových a fondových inštitúcií, ich uchovanie, so zapojením bibliografického popisu a ochrany autorských práv“. Týmto nie je dotknutý Program záchrany, stabilizácie a konverzie tradičných nosičov informácií v SR a úlohy vyplývajúce z uznesenia vlády SR č.943 7.11.2007 k návrhu Stratégie rozvoja knihovníctva na roky 2008 až na roky 2013. Tento program postupne prevezme úlohu trvalej udržateľnosti výsledkov dosiahnutých realizáciou zákazky podľa vyhláseného postupu verejného obstarávania. Okrem uvedených právnych dôvodov je realizácia výsledkov vedecko-výskumnej úlohy Program záchrany, stabilizácie a konzervovania tradičných nosičov informácií v SR KNIHA-SK podmienená realizáciou stavebného diela, na ktoré neexistuje stavebný zámer žiadna projektová dokumentácia a teda ani stavebné povolenie. Ak by sa stavebné dielo a projektová dokumentácia realizovali z prostriedkov ERDF, bolo by stavebné dielo ukončené v horizonte 2,5 až 3 roky, čo nie je prioritou OPIS-u.

Vzhľadom na vyššie uvedené, v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní, vyzýva Ministerstvo kultúry SR Slovenskú technickú univerzitu v Bratislave, zastúpenú Fakultou chemickej a potravinárskej technológie, IČO: 00 397 687, zastúpenú Prof. Ing. Dušanom Bakošom, dekanom fakulty, aby v lehote do troch pracovných dní od doručenia tejto výzvy:

- uviedla či podanie / podnet/ žiadosť o nápravu podáva ako sťažovateľ, verejný obstarávateľ, záujemca alebo uchádzač;
- uviedla právny predpis na základe ktorého bolo podanie, ktoré bolo doručené Ministerstvu kultúry SR, vypracované (Obchodný zákonník, zákon o verejnom obstarávaní, príp. iné.);
- uviedla právny titul podania (sťažnosť, žiadosť o nápravu, námietka, prípadne iné)
- v prípade, že Slovenská technická univerzita v Bratislave, zastúpená Fakultou chemickej a potravinárskej technológie, IČO: 00 397 687, zastúpená Prof. Ing. Dušanom Bakošom, dekanom fakulty podala žiadosť o nápravu v súlade s § 136 zákona o verejnom obstarávaní, aby v zákonom stanovenej lehote do troch pracovných dní sformulovala žiadosť o nápravu tak, aby obsahovala všetky zákonom stanovené náležitosti, najmä tie, ktoré sú ďalej vyznačené „**boldom**“:

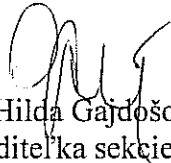
*Žiadosť o nápravu musí obsahovať*

- a) *identifikačné údaje žiadateľa,*
- b) *identifikačné údaje verejného obstarávateľa, obstarávateľa alebo osoby podľa § 7,*
- c) *označenie verejného obstarávania, proti ktorému žiadosť o nápravu smeruje,*
- d) *označenie porušenia postupu podľa odseku 1,*
- e) *opis rozhodujúcich skutočností a označenie dôkazov,*
- f) *návrh žiadateľa na vybavenie žiadosti o nápravu,*
- g) *podpis žiadateľa alebo osoby oprávnenej konať za žiadateľa.*

V priamom vzťahu k tejto požiadavke a vzhľadom na právnu nejasnosť podania, dáva verejný obstarávateľ do pozornosti Slovenskej technickej univerzite v Bratislave, zastúpenej Fakultou chemickej a potravinárskej technológie, IČO: 00 397 687, zastúpenej Prof. Ing. Dušanom Bakošom, dekanom fakulty, že **označenie verejného obstarávania, proti ktorému žiadosť o nápravu smeruje** musí **minimálne obsahovať** pri verejnom obstarávaní nadlimitných zákaziek na poskytovanie prioritných služieb označenie Dodatku k úradnému vestníku Európskej únie, v ktorom bolo oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania zverejnené, dátum zverejnenia a kód / číslo oznámenia a súčasne označenie Vestníka verejného obstarávania, dátum zverejnenia a kód / číslo oznámenia. Túto informáciu žiadateľ zredukoval na text (Vestník č. 175/2009 – 11.9.2009). Uvedenie názvu predmetu zákazky nie je podstatné, lebo je len obligatórnou položkou z 25 povinných položiek oznámenia. **Označenie porušenia postupu podľa odseku 1** musí **minimálne obsahovať** presnú citáciu ustanovenia osobitného právneho predpisu, podľa ktorého sa žiadosť o nápravu podáva. **Opis rozhodujúcich skutočností** musí **minimálne obsahovať** presnú identifikáciu položky textu oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania (text predtlačný na formulári č. 2 Nariadenia Komisie(ES) č. 1564/2005 zo 7. septembra 2005, ktorým sa ustanovujú štandardné formuláre na zverejňovanie oznámení v rámci postupov verejného obstarávania podľa smerníc Európskeho parlamentu a Rady 2004/17/ES a 2004/18/ES) a opis textu alebo časti textu tejto položky a dôkazy o tom, ako tento text porušuje práva a právom chránené záujmy žiadateľa vo vzťahu k princípom verejného obstarávania alebo k iným častiam zákona o verejnom obstarávaní (nezákonnosť / pochybenie verejného obstarávateľa). Návrh žiadateľa na vybavenie žiadosti o nápravu musí obsahovať presné znenie textu, ktorý má byť vypustený a presné znenie textu, ktorý má byť nahradený aby sa dosiahlo odstránenie protiprávneho stavu. **Podpis žiadateľa alebo osoby oprávnenej konať za žiadateľa** musí v prípade, že nie je totožný zo štatutárnym zástupcom verejnej vysokej školy **minimálne obsahovať** v prílohe plnomocenstvo, na základe ktorého je osoba, ktorá žiadosť o nápravu podpísala oprávnená konať v mene verejnej vysokej školy. Podanie / podnet podpísala pani Ing. Katarína Vizarová, CSc., o ktorej sa verejnému obstarávateľovi podarilo zistiť len pracovisko: **Oddelenie chemickej technológie dreva celulózy a papiera** (vedúci oddelenia Prof. Ing. Svetozár Katuščák, CSc.), **Ústavu polymérnych materiálov** (riaditeľ Doc. Ing. Ivan Hudec, PhD., zástupca riaditeľa Prof. Ing. Svetozár Katuščák, CSc., tajomníčka ústavu Ing. Katarína Vizarová, CSc.). Z podania / podnetu nie je zrejmé za základe akých osobitných práv konala pani Ing. Katarína Vizarová, CSc. v mene verejnej vysokej školy.

Bez týchto náležitostí verejný obstarávateľ neúplnú alebo nevykonateľnú žiadosť o nápravu zamietne ako nedôvodnú.

S pozdravom

  
Ing. Hilda Gajdošová  
generálna riaditeľka sekcie ekonomiky